

中高级口译谚语精选(2) PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/258/2021_2022__E4_B8_AD_E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_c95_258887.htm H Honour to whom honour is due.论功行赏。 He travels the fastest who travels alone. 曲高和寡。 Heaven helps those who help themselves. 求人不如求己。 He sits no sure that sits too high. 高处不胜寒。 He who would hang his dog gives out first that it is mad. 欲加之罪，何患无词。 He who laughs at crooked men should need walk very straight. 正人先正己。 He who would climb the ladder must begin at the bottom. 千里之行，始于足下 He that respects not is not respected. 欲受人敬，要先敬人。 It is a silly fish that is caught twice with the same bait. 智者不上两次当 Humility often gains more than pride. 满招损，谦受益。 He is eloquent enough for whom truth speaks. 事实胜于雄辩。 He that promises too much means nothing. 轻诺者寡信。 He who would hang his dog gives out first that it is mad. 欲加之罪，何患无词。 Hard words break no bones. 忠言逆耳利于行。 Haste makes waste. 忙乱易错。 欲速则不达。 He that runs fastest gets the ring. 捷足先登。 It is six of one and half a dozen of the other. 彼此彼此。 If one sheep leaps over the ditch, all the rest will follow. 榜样的力量是无穷的。 It is a poor mouse that has only one hole. 狡兔三窟。 Ill news never comes too late. 好事不出门，坏事传千里。 It is the first step that is troublesome. 万事开头难。 J Justice has long arms. 天网恢恢，疏而不漏。 K Knowledge is a treasure, but practice is key to it. 实践得真知。 Keeping is harder than winning. 创业不易，守业

更难。 Knowledge is no burden. 艺不压身。 Kiss and be friends.
握手言和。 Kill two birds with one stone. 一箭双雕 L Lets cross
the bridge when we come to it. 既来之，则安之。 Love is blind. 情
人眼里出西施。 Little chips light great fires. 星星之火，可以燎
原。 Like knows like. 惺惺相惜。 Live and learn. 学无止境。 M
Merry meet, merry part. 好聚好散。 Mind acts upon mind. 心有灵
犀一点通。 N Nothing comes wrong to a hungry man. 饥不择食
No cross, no crown. 不吃苦中苦，难为人上人。 Nothing is easier
than fault-finding. 站着说话不腰痛。 No weal without woe. 福兮
祸所伏，祸兮福所倚。 No work, no money. 不劳无获。 Never
too late (or old) to learn. 活到老，学到老。 Never judge by
appearances. 切莫以貌取人。 No fire without smoke. 无风不起浪
。 O One cloud is enough to eclipse all the sun. 一叶障目，不见泰
山。 One swallow does not make a summer. 一花独放不是春。
One can not be in two places at once. 一心不可二用。 Obedience
is the first duty of a soldier. 服从是军人的天职。 One lark does
not make a spring. 一花独放不是春。 P Practice is better than
precept. 身教重于言教。 Poverty is stranger to industry. 勤劳之人
不受穷。 R Riches have wings. 富贵无常。 S Score twice before
you cut once. 三思而后行。 Sense comes with age. 老马识途。 So
the world wags. 这就是人生。 So said, so done. 说到做到。 言出
必行。 Self-confidence is the first requisite to great undertakings. 要
成大业，自信第一。 T Talk of the devil and he will appear. 说曹
操，曹操就到。 Tall trees catch much wind. 树大招风 . The
reasons of the poor weight not. 人微言轻。 The shortest way round
is the longest way home. 欲速则不达。 Those are in the same boat

should row together.同舟共济。 Too much pudding will choke a dog.布丁太多噎死狗。 The hearts letter is read in the eyes.眼睛是心灵的窗户。 The deed proves the man.观其行而知其人。 True gold fears not the fire.真金不怕火炼。 Take time while time is, for time will away.机不可失，时不在来。 The battle is to the strong.两强相遇勇者胜。 The heart is seen in wine.酒后吐真言。 The best of friends must part.天下没有不散的宴席。 Time is money.时间就是金钱 Through obedience learn to command.先当学生，后当先生。 Time tries all things.时间检验一切。 There is no fire without smoke.无风不起浪。 U Unpleasant advice is a good medicine.忠言逆耳利于行。 W Wealth is nothing without health.健康胜于财富。 We begun is half done.良好的开端等于成功的一半。 Work makes the workman.熟能生巧。 Y You cannot have your cake and eat it.有得就有失。事难两全其美。 Youths a stuff will not endure.青春易逝。 You are never too old to learn.活到老学到老。 You never know till you have tired.事非经过不知难。 Z Zeal without knowledge is fire without light.热情而无知，犹如无光之火 Zeal without knowledge is the sister of folly.无知的热情近乎愚蠢 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com